



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

MINI-COMPRESSEUR POUR VÉLO CFMK 7 A1

FR **BE**

MINI-COMPRESSEUR POUR VÉLO

Consignes d'utilisation et de sécurité
Traduction du mode d'emploi d'origine

NL **BE**

FIETS-MINICOMPRESSOR

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de originele bedieningshandleiding

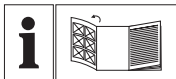
DE **AT** **CH**

FAHRRAD-MINIKOMPRESSOR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

IAN 502367_2407

FR



FR **BE**

Avant de lire le document, allez à la page avec les illustrations et étudiez toutes les fonctions de l'appareil.

NL **BE**

Klap, voordat u begint te lezen, de pagina met afbeeldingen uit en maak u aansluitend vertrouwd met alle functies van dit apparaat.

DE **AT** **CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	28
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	50

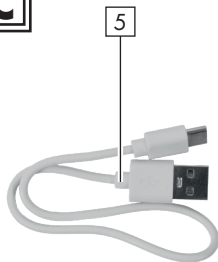
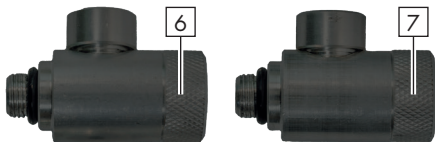
A**B****C****D**

Tableau des pictogrammes utilisés	Page	6
Introduction	Page	7
Utilisation conforme à l'emploi prévu	Page	8
Contenu	Page	8
Équipement	Page	8
Données techniques	Page	9
Consignes de sécurité	Page	10
Consignes de sécurité spécifiques	Page	15
Mise en service	Page	16
Chargement du mini-compresseur pour vélo	Page	16
Mise en service du mini compresseur	Page	17
Utilisation du mini-compresseur pour vélo	Page	17
Dépannage	Page	19
Nettoyage	Page	19
Stockage	Page	19
Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut	Page	20
Déclaration de conformité UE originale	Page	21
Remarques sur la garantie et le service après-vente ..	Page	23
Conditions de garantie	Page	23
Période de garantie et revendications légales pour vices	Page	24
Étendue de la garantie	Page	25
Faire valoir sa garantie	Page	25
Service après-vente	Page	26

● Tableau des pictogrammes utilisés

	Lire le mode d'emploi !
	L'appareil ne convient qu'à un service à l'intérieur.
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !
	Avertissement : le compresseur peut démarrer instantanément.
	Courant continu
	Remarque
	Interrupteur marche/arrêt du mini-compresseur pour vélo
	Conçu exclusivement pour le vélo.
	Utilisez une protection auditive !
	Risque de choc électrique ! Danger de mort !
	Ne pas poser cet appareil sous la pluie !
	Récupérer les matières premières plutôt que d'éliminer les déchets !

	Éliminez l'emballage et l'appareil dans le respect de l'environnement !
IP20	Indice de protection
	Vous êtes légalement tenu de déposer les appareils ainsi marqués dans un endroit de collecte séparée des déchets ménagers non triés. Il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères.
	Attention ! Surface brûlante !
	Fabriqué à partir de matériaux recyclés.
	Emballage en carton ondulé
	Niveau de pression acoustique garanti 88 décibels

Mini-compresseur pour vélo CFMK 7 A1

● Introduction



Félicitations ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité proposé par notre entreprise. Familiarisez-vous avec le produit avant de l'utiliser pour la première fois. Pour cela, lisez attentivement la notice d'utilisation suivante et les consignes de sécurité.

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !

● Utilisation conforme à l'emploi prévu

L'unité de compression intégrée est exclusivement destinée au gonflage de pneus de vélo, par exemple après une crevaisson. Les adaptateurs de soupape de surpression ne sont pas étalonnés. Après avoir gonflé un pneu, consultez rapidement un spécialiste disposant d'un appareil étalonné. Vérifiez-y la pression du pneu. L'appareil ne convient pas pour d'autres applications, notamment pas pour les pneus de voiture, tous types confondus. Ce mini-compresseur pour vélo n'est pas prévu pour une utilisation continue ou pour la génération de pression pendant plus de 5 minutes d'affilée. Conservez soigneusement ce mode d'emploi. En cas de transmission du produit à un tiers, remettez-lui tous les documents. Toute utilisation autre que celle conforme à l'usage prévu est interdite et potentiellement dangereuse. Les dommages découlant du non respect et d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie et ne tombent pas dans le domaine de responsabilité du fabricant. L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. La garantie est annulée en cas d'utilisation commerciale. Seules des personnes instruites sont habilitées à réaliser la mise en service.

● Contenu

- 1 mini-compresseur pour vélo
- 1 câble de recharge USB
- 1 adaptateur pour valve Schrader avec soupape de surpression intégrée à 3 bar
- 1 adaptateur pour valve Presta avec soupape de surpression intégrée à 7 bar
- 1 mode d'emploi

● Équipement

 **REMARQUE :** Contrôlez toujours immédiatement après le déballage que le contenu de la livraison est complet et que le mini-compresseur pour vélo se trouve en parfait état. N'utilisez pas l'appareil dès lors qu'il présente des défauts.

À ce propos, voir fig. A – D :

1	Mini-compresseur pour vélo
2	Interrupteur marche/arrêt du compresseur 

3	Sortie d'air comprimé
4	Entrée du chargeur USB-C 5 V  1 A
5	Câble de charge USB-C
6	Adaptateur pour valve Schrader avec soupape de surpression intégrée à 3 bar
7	Adaptateur pour valve Presta avec soupape de surpression intégrée à 7 bar

! **REMARQUE :** Le terme « produit » ou « appareil » employé dans le texte ci-après se rapporte au mini compresseur pour vélo décrit dans le présent mode d'emploi.

● Données techniques

Modèle :	CFMK 7 A1
Type de batterie :	2 cellules de batterie de type LR 902030 de 500 mAh
Batterie, système chimique :	Accumulateur Lithium Polymère
Capacité de batterie :	500 mAh, 7,4 V  , 3,7 Wh
Cycles de charge :	300
Temps de charge :	Jusqu'à 2 h avec l'adaptateur secteur USB 5 V  1 A
Température d'utilisation du compresseur :	-10 °C – 45 °C
Température de charge :	-10 °C – 45 °C
Température de stockage :	-10 °C – 45 °C
Tension :	7,4 V 
Entrée (prise de charge) .	5 V  1 A USB-C
Consommation de courant :	max. 7 A

Pression maximale prélevable :	3 bar avec adaptateur pour valve Schrader 7 bar avec adaptateur pour valve Presta
Service continu :	max. 5 min.*
Débit d'air :	max. 12 l / min
Puissance du moteur :	45 W
Niveau de pression acoustique garanti (L_{WA}) :	88 dB(A)
Niveau de pression acoustique mesuré (L_{WA}) :	85,8 dB(A)
Incertitude de mesure (K_{WA}) :	2,57 dB(A)
Niveau de pression acoustique (L_{pA}) :	78,0 dB(A)
Incertitude (K_{pA}) :	3 dB(A)

! **REMARQUE :** Les valeurs de nuisance sonore ont été déterminées conformément à la norme EN ISO 3744:1995.

* Service continu : Ne jamais utiliser l'unité de compresseur intégrée pendant plus de 5 minutes d'affilée. Le laisser ensuite refroidir pendant 15 minutes. Des modifications techniques et visuelles peuvent être apportées sans préavis dans le cadre du développement continu. Pour cette raison, toutes les dimensions, remarques et indications de ce mode d'emploi sont fournies sans garantie. Toute prétention légale formulée sur la base de ce mode d'emploi ne pourra donc faire valoir d'aucun droit.

● Consignes de sécurité



**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE
MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE
PRODUIT. IL FAIT PARTIE INTÉGRANTE
DE L'APPAREIL ET DOIT ÊTRE DISPONIBLE À
TOUT MOMENT !
TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !**

Ce paragraphe traite des prescriptions de sécurité de base à observer lors de la manipulation de l'appareil.

Sécurité des personnes :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits pour l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques en résultant. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenez l'appareil éloigné de toute personne et, particulièrement, des enfants et animaux domestiques.
- Dans la zone de travail, l'utilisateur est responsable vis-à-vis de tiers des dommages ayant été causés par l'utilisation de l'appareil.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, ne le dirigez jamais sur vous ou sur d'autres personnes, notamment jamais vers les yeux ou les oreilles. Risque de blessures !
- Ne laissez jamais l'appareil allumé sans surveillance et respectez les consignes de remplissage de l'objet gonflable. L'objet gonflable risque d'éclater et de provoquer des blessures graves.

- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

 Vous éviterez ainsi les dommages sur l'appareil ainsi que les dommages corporels en résultant :

Manipulation de l'appareil :

- N'utilisez jamais l'appareil pendant un trajet.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous de l'absence de détériorations sur l'appareil et utilisez-le toujours en bon état.
- N'exposez jamais l'appareil à la pluie ou une météo humide. Ne laissez jamais l'appareil entrer en contact avec de l'eau et ne le plongez jamais dans l'eau. Risque de choc électrique !
- Maintenez dégagées toutes les ouvertures de l'appareil pendant le fonctionnement. Ne bouchiez pas les ouvertures avec les mains ou les doigts et ne recouvrez pas l'appareil. Risque de surchauffe !
- En cas de températures extérieures très élevées, ne laissez pas l'appareil dans la voiture. L'appareil pourrait être endommagé de manière irréversible.
- L'appareil chauffe lorsqu'il est utilisé. Vous risquez de vous brûler en cas de contact avec les surfaces chaudes.
- Veillez à ne pas laisser entrer de sable, de poussière ou d'autres corps étrangers dans les entrées ou sorties d'air.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables. N'aspirez pas de vapeurs

chaudes. En cas de non-respect, vous vous exposez à des risques d'incendie ou d'explosion !

- Éteignez l'appareil et débranchez le connecteur de réseau de la prise :
 - lorsque l'appareil n'est pas utilisé ;
 - si vous laissez l'appareil sans surveillance ;
 - lorsque vous effectuez des travaux de nettoyage ;
 - si le câble de branchement est endommagé ;
 - après la pénétration de corps étrangers ou en cas de bruits anormaux.
- Utilisez uniquement les accessoires livrés et recommandés par le fabricant.
- L'appareil ne doit être ni démonté ni modifié. Cet appareil doit être réparé uniquement par un technicien d'entretien.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des zones à risque d'explosion, p. ex. à proximité de fluides, de gaz ou de poussières inflammables.
- N'exposez pas l'appareil à la chaleur.
- N'entrez pas l'appareil dans des lieux où la température risque d'être supérieure à 45 °C.
 - Rechargez uniquement à une température ambiante comprise entre -10 °C et 45 °C.
- Utilisez uniquement le câble de charge fourni avec l'appareil.

 Vous éviterez ainsi les dommages sur l'appareil ainsi que les dommages corporels en résultant :

 **ATTENTION !** Pour prévenir les accidents et blessures par choc électrique :

Sécurité électrique :

- N'utilisez pas l'appareil si vous ne parvenez pas à actionner l'interrupteur de marche/arrêt. Faites remplacer les interrupteurs endommagés.
- Ne portez pas l'appareil par le câble. N'utilisez pas le câble pour débrancher la fiche de la prise. Protégez l'appareil de la chaleur, de l'huile et des rebords tranchants.
- Si le câble est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise.

Batteries :

 **ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION !**

- Ne court-circuitez pas le mini-compresseur pour vélo  et/ou ne l'ouvrez pas. Une surchauffe, un risque d'incendie ou un éclatement pourraient en résulter.
- N'exposez pas le mini-compresseur pour vélo  à une chaleur extrême. La batterie peut exploser.
- Vérifiez régulièrement l'étanchéité du mini-compresseur pour vélo . Le liquide s'écoulant de batteries usagées ou endommagées peut entraîner des brûlures graves de la peau par l'acide. Dans ce cas, portez toujours des gants de protection ! Essuyez prudemment le liquide avec un chiffon et évitez les contacts avec la peau et les yeux. En cas de contact avec la peau et les

yeux, rincez immédiatement à l'eau claire et faites appel à un médecin.

● Consignes de sécurité spécifiques

- Il est conseillé de recharger le mini-compresseur pour vélo  une fois par mois.
- Une température légèrement élevée lors du chargement est normale et n'indique pas un dysfonctionnement. Il est cependant recommandé de laisser reposer le mini-compresseur pour vélo  pendant 15 minutes avant de l'utiliser.
- N'exposez pas le mini compresseur pour vélo  à l'humidité, aux températures élevées et au feu.
- Rangez le mini-compresseur pour vélo  dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la corrosion.
- En cas d'écoulement ou d'une odeur anormale émanant du mini-compresseur pour vélo , ou si celui-ci se déforme, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez le fabricant.
- Ne laissez pas tomber le mini-compresseur pour vélo  lorsque vous l'utilisez.
- Le mini-compresseur pour vélo  est conçu exclusivement pour les pneus de vélo. Il ne convient pas pour les pneus de voiture ou pour gonfler d'autres articles gonflables. Avant de gonfler vos pneus, vérifiez toujours la pression maximale autorisée pour vos pneus de vélo. Assurez-vous de ne jamais dépasser cette pression.

❗ REMARQUE : Les adaptateurs de soupape de surpression [6], [7] ne sont pas étalonnés. Après avoir gonflé un pneu, consultez rapidement un spécialiste disposant d'un appareil étalonné. Vérifiez-y la pression du pneu.

- Le gonflage peut engendrer des températures élevées à la sortie d'air. Risque de brûlures !
- N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il est en cours de chargement. Risque de surchauffe.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les adaptateurs de valve fournis [6], [7]. Une utilisation sans ces adaptateurs ou avec des adaptateurs d'autres marques n'est pas autorisée.

● Mise en service

● Chargement du mini-compresseur pour vélo

- Le mini-compresseur pour vélo [1] peut être chargé sur une prise USB-A adaptée, comme par exemple un adaptateur secteur USB adapté (tension de crête de sortie de travail $U_{out, max} = 5 V \overline{---}$).
- Pour ce faire, branchez le câble USB [5] à l'entrée de charge USB-C [4] de l'appareil. Branchez ensuite le câble USB [5] à une prise secteur USB ou une prise USB adaptées.
- Si l'interrupteur marche/arrêt [2] clignote en rouge, la batterie est vide et doit être rechargée.
- Lors du processus de recharge, l'interrupteur marche/arrêt [2] clignote en vert. La batterie est complètement chargée lorsque le voyant vert est allumé.

❗ REMARQUE : l'adaptateur secteur USB n'est pas fourni avec le produit.

❗ REMARQUE : Un circuit de protection contre les sous-tensions est intégré dans le mini-compresseur pour vélo [1], pour protéger l'appareil contre les dommages. Il empêche une décharge profonde du mini-compresseur pour vélo [1]

et éteint automatiquement l'appareil lorsque la batterie est complètement déchargée. Dans ce cas, il est impossible d'allumer et d'utiliser l'appareil. Veuillez recharger le mini-compresseur pour vélo **[1]** en suivant la description.

! **REMARQUE :** Pour des raisons de sécurité, il est impossible de charger l'appareil dès lors qu'une cellule de batterie est défectueuse ou entièrement déchargée. Dans ce cas, contactez notre service après-vente.

● Mise en service du mini compresseur

- En fonction de la valve utilisée sur le pneu du vélo, montez soit l'adaptateur pour valve Schrader **[6]** soit l'adaptateur pour valve Presta **[7]**.
- Pour cela, vissez l'adaptateur de valve sur la sortie d'air comprimé **[3]** du mini-compresseur pour vélo **[1]**.

● Utilisation du mini-compresseur pour vélo

Valve Presta :

- Enlevez le capuchon de la valve Presta.
- Dévissez légèrement la valve au niveau de la vis moletée pour permettre le passage de l'air.
- Placez le mini-compresseur pour vélo **[1]** après avoir monté l'adaptateur pour la valve Presta **[7]** fermement et à plat sur la valve.

Valve Schrader :

- Enlevez le capuchon de la valve Schrader.
- Placez le mini-compresseur pour vélo **[1]** après avoir monté l'adaptateur pour valve Schrader **[6]** fermement et droit sur la valve.
- Allumez le mini-compresseur pour vélo **[1]** en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt du compresseur **[2]**.
- Dès que la pression atteint environ 3 bar pour l'adaptateur de valve Schrader **[6]** ou 7 bar pour l'adaptateur de valve Presta **[7]**, la soupape de surpression intégrée laisse échapper de l'air.
- Éteignez le mini-compresseur pour vélo **[1]** en appuyant de nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt du compresseur **[2]**.
- Procédez dans l'ordre inverse de la description ci-dessus pour débrancher le mini-compresseur pour vélo **[1]** de la valve respective et refermer la valve respective.

! **ATTENTION :** N'utilisez le mini-compresseur pour vélo **1** avec les adaptateurs de valve correspondants que sur des pneus adaptés à la plage de pression indiquée sur les adaptateurs de valve. Une pression trop élevée peut endommager le pneu ou provoquer des accidents dangereux.

! **REMARQUE :** De l'air peut s'échapper de la valve lorsque vous débranchez le mini-compresseur pour vélo **1**. Veillez donc à débrancher l'appareil rapidement de la valve. De même, de l'air peut s'échapper de la valve si l'adaptateur de valve est placé de travers.

! **ATTENTION :** La sortie d'air comprimé et l'adaptateur de valve du mini-compresseur pour vélo **1** chauffent pendant l'utilisation. Veillez à ne pas le toucher pendant le service afin de ne pas vous brûler. À la fin de l'opération, attendez au moins 10 minutes avant de toucher l'adaptateur de valve du mini-compresseur pour vélo **1**.

REMARQUE : Les adaptateurs de soupape de surpression **6**, **7** ne sont pas étalonnés. Après avoir gonflé un pneu, consultez rapidement un spécialiste disposant d'un appareil étalonné. Vérifiez-y la pression du pneu.

Instructions d'utilisation

L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation continue. Il a été conçu pour générer une pression d'air, pas un volume d'air. N'utilisez pas l'appareil plus de 5 minutes sans interruption, afin d'éviter de surchauffer et d'endommager l'appareil.

Protection contre les surcharges

En cas de surcharge ou de dysfonctionnement, la protection contre les surcharges se déclenche pour protéger l'appareil.

! **N'insérez jamais un fusible d'une intensité de déclenchement supérieure.**
Risque d'incendie !

! **ATTENTION :** Un circuit de protection contre la surchauffe de la batterie est intégré dans le mini-compresseur pour vélo **1** pour protéger contre les blessures et les dommages matériels. Il empêche la surchauffe de la batterie intégrée dans l'appareil et éteint automatiquement le mini-compresseur pour

vélo **1** si la température de la batterie est trop élevée. Si cela se produit, laissez refroidir l'appareil avant de le remettre en service.

Attention : N'utilisez pas la fonction de compression lorsque le mini-compresseur pour vélo **1** est en cours de chargement. Risque de surchauffe.

● Dépannage

● = Problème

⦿ = Cause

○ = Résolution

● Pas de réaction après avoir appuyé sur la touche marche/arrêt **2**.

⦿ La protection contre les sous-tensions du mini-compresseur pour vélo **1** est activée.

○ Charger l'appareil en selon les indications.

● Nettoyage

! ATTENTION : L'appareil ne doit ni être aspergé d'eau, ni être plongé dans l'eau. Risque de blessure par choc électrique si de l'humidité pénètre à l'intérieur de l'appareil.

- N'utilisez aucun détergent ou solvant. Ils pourraient causer des dommages irréversibles sur l'appareil.
- Gardez le boîtier et les accessoires de l'appareil propres.
- Pour le nettoyage de l'appareil et des accessoires, utilisez un chiffon humide ou une brosse douce.

● Stockage

- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

● Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut



**NE JETEZ PAS LES OUTILS ÉLECTRONIQUES
AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES ! RÉCUPÉRER
LES MATIÈRES PREMIÈRES PLUTÔT QUE
D'ÉLIMINER LES DÉCHETS !**

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée d'utilisation. L'appareil doit être déposé dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises d'élimination des déchets. Nous nous chargeons gratuitement de l'élimination des appareils défectueux que vous nous envoyez. En outre, les distributeurs d'équipements électriques et électroniques et les distributeurs de denrées alimentaires sont tenus de les reprendre. Lidl propose des options de retour directement dans les filiales et les commerces. Le retour et l'élimination sont gratuits pour vous. Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de retourner gratuitement un appareil usagé correspondant. En outre, vous avez la possibilité, indépendamment de l'achat d'un nouvel appareil, de remettre gratuitement vos anciens appareils (jusqu'à trois) dont les dimensions ne dépassent pas 25 cm. Veuillez supprimer toutes les données personnelles avant de les déposer. Avant de retourner l'appareil, veuillez retirer les piles ou les accumulateurs qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées sans être détruites, et les déposer dans un lieu de collecte séparée.



Remarques sur le retrait sécurisé des batteries ou des accumulateurs :

**⚠ AVERTISSEMENT Seul un personnel spécialisé est habilité à démonter l'accumulateur !
RISQUES DE BLESSURES PHYSIQUES PAR
CHOC ÉLECTRIQUE !**

- Assurez-vous que la batterie est entièrement vide.
- Vous pouvez retirer la batterie après avoir séparé les deux parties du boîtier. Les deux parties du boîtier sont emboîtées l'une dans l'autre et puis collées. Il faut user de force pour ouvrir le boîtier.
- Débranchez successivement le câble rouge puis le câble noir de la batterie du circuit imprimé.
- Sortez délicatement la batterie ou l'accumulateur.
- Vous pouvez alors éliminer la batterie ou l'accumulateur et l'appareil comme il se doit.



Les batteries polluantes sont marquées des symboles suivants, qui indiquent l'interdiction de les jeter avec les ordures ménagères. Voici les dénominations des différents métaux lourds : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Déposez les batteries usagées dans un point de collecte de votre ville ou de votre commune ou rapportez-les chez votre commerçant. Vous êtes ainsi en conformité avec les obligations légales et apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.



Tenez compte des marquages sur les différents matériaux d'emballage et jetez-les séparément, le cas échéant. Les matériaux d'emballage sont identifiés par des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques, 20–22 : papier et carton, 80–98 : matériaux composites.

● Déclaration de conformité UE originale

Nous, la société

C. M. C. GmbH Holding

Responsable des documents :

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

ALLEMAGNE

déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit

Mini-compresseur pour vélo

IAN : **502367_2407**

N° d'art : **2824**

Année de fabrication : **2025/11**

Modèle : **CFMK 7 A1**

satisfait aux exigences de protection essentielles indiquées dans les directives européennes

Compatibilité électromagnétique :

(2014/30/UE)

Directive RoHS :

(2011/65/UE)

Directive machine :

(2006/42/UE)

Directive sur les matériels destinés à être utilisés à l'extérieur :

(2000/14/CE)

Annexe III Puissance du moteur : 45 W

Niveau de pression acoustique garanti LwA : 88 dB(A)

Niveau de pression acoustique mesuré LWA : 85,8 dB(A)

et leurs modifications.

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus satisfait aux prescriptions de la directive 2011/65/UE du Parlement et du Conseil Européen datées du 8 juin 2011 et relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Pour l'évaluation de la conformité, les normes harmonisées suivantes ont été prises comme références :

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 1012-1:2010

St. Ingbert, le 01/12/2024

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

J. A. J. Bettinger

Joachim Bettinger
- Chef du contrôle qualité -

● Remarques sur la garantie et le service après-vente

Garantie de la C. M. C. GmbH Holding

Chère cliente, cher client, cet appareil bénéficie d'une période de garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

● Conditions de garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

● Période de garantie et revendications légales pour vices

La durée de la garantie n'est pas rallongée par la prestation de garantie. Ceci s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et

les vices que se trouvent déjà éventuellement à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations dues après la fin de la période de garantie sont payantes.

● Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit soumises à une usure normale et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme p. ex. des interrupteurs et des éléments fabriqués en verre.

La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant. Toutes les indications fournies dans le manuel d'utilisation doivent être scrupuleusement respectées pour garantir une utilisation conforme du produit. Les utilisations ou manipulations déconseillées dans le mode d'emploi ou sujettes à un avertissement dans ce même manuel doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. Les manipulations incorrectes et inappropriées, l'usage de la force ainsi que les interventions réalisées par toute autre personne que notre centre de service après-vente agréé annulent la garantie.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN) au titre de preuves d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure de l'appareil.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service après-vente indiqué, accompagné de la preuve d'achat et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.

! **REMARQUE :** Le site www.lidl-service.com vous permet de télécharger le présent mode d'emploi, ainsi que d'autres manuels, des vidéos sur les produits et des logiciels.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service après-vente de Lidl (www.lidl-service.com). Saisissez la référence de l'article (IAN) 502367 pour ouvrir le mode d'emploi correspondant.

● Service après-vente

Nous contacter :

FR, BE

Nom :	Ecos Office Forbach
Site web :	www.cmc-creative.de
E-mail :	service.fr@cmc-creative.de
Téléphone :	0033 (0) 3 87 84 72 34
Siège :	Allemagne

IAN 502367_2407

Veuillez noter que les coordonnées fournies ci-après ne sont pas les coordonnées du service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente indiqué ci-dessus.

Adresse :

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

Allemagne

Commande de pièces de rechange :

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabel van de gebruikte pictogrammen	Pagina	29
Inleiding	Pagina	30
Gebruik conform de voorschriften	Pagina	31
Leveringsomvang	Pagina	31
Uitrusting	Pagina	31
Technische gegevens	Pagina	32
Veiligheidsinstructies	Pagina	33
Specifieke veiligheidsvoorschriften	Pagina	38
Ingebruikname	Pagina	39
Minicompressor voor fietsen opladen	Pagina	39
Inbedrijfstelling van de minicompressor voor fietsen	Pagina	40
Gebruik van de minicompressor voor fietsen	Pagina	40
Probleemoplossing	Pagina	42
Reiniging	Pagina	42
Opbergen	Pagina	42
Milieu-informatie en afvalverwijderingsrichtlijnen	Pagina	43
Originele EU-conformiteitsverklaring	Pagina	44
Aanwijzingen over garantie en afhandelen van de service	Pagina	46
Garantievoorwaarden	Pagina	46
Garantieperiode en wettelijke garantieclaims	Pagina	46
Omvang van de garantie	Pagina	47
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	47
Service	Pagina	48

● Tabel van de gebruikte pictogrammen

	Lees de gebruikershandleiding!
	Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
	Neem de waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht!
	Waarschuwing: het compressorsysteem kan starten zonder waarschuwing.
	Gelijkstroom
	Opmerking
	Aan-/uit-knop voor minicompessor voor fietsen
	Uitsluitend geschikt voor fietsen.
	Gebruik een gehoorbescherming!
	Waarschuwing voor elektrische schok! Levensgevaar!
	Stel het apparaat niet aan regen bloot!
	Recycling van grondstoffen in plaats van afvalverwijdering!

	Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke wijze af!
IP20	Beschermingsgraad
	U bent wettelijk verplicht om de aldus gemarkeerde apparaten in een door het niet-gesorteerde stedelijk afval gescheiden vorm in te leveren. Afvalverwijdering via het huisvuil is verboden.
	Let op! Heet oppervlak!
	Gemaakt van gerecycled materiaal.
	Verpakkingsmateriaal golfkarton
	Gegarandeerd geluidsvermogensniveau van 88 decibel

Fiets-minicompressor CFMK 7 A1

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd! U hebt gekozen voor één van onze hoogwaardige producten. Leer het product voor de eerste ingebruikname kennen. Lees hiervoor de volgende gebruikershandleiding en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN!

● Gebruik conform de voorschriften

De geïntegreerde compressoreenheid is uitsluitend bedoeld voor het oppompen van fietsbanden, bijvoorbeeld na een lekke band. De overdrukventieladapters zijn niet gekalibreerd. Ga daarom na het oppompen van fietsbanden zo snel mogelijk naar een speciaalzaak waar ze een geijkt apparaat hebben. Controleer daar de druk van de fietsband. Het apparaat is niet geschikt voor andere toepassingen, in het bijzonder niet voor alle soorten autobanden. Deze minicompessor voor fietsen is niet ontworpen voor continu bedrijf of voor drukopwekking van langer dan 5 minuten na elkaar. Bewaar deze handleiding goed. Overhandig ook alle documentatie bij de overdracht van het product aan derden. Elk gebruik dat afwijkt van het gebruik conform de voorschriften, is verboden en is mogelijk gevaarlijk. Schade door niet-inachtneming en verkeerd gebruik wordt niet door de garantie gedekt en valt niet onder de aansprakelijkheid van de fabrikant. Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. Ingebruikname uitsluitend door geïnstrueerde personen.

● Leveringsomvang

- 1 minicompessor voor fietsen
- 1 USB-C-laadkabel
- 1 ventieladapter voor Schraderventiel met geïntegreerd overdrukventiel bij 3 bar
- 1 ventieladapter voor Presta-ventiel met geïntegreerd overdrukventiel bij 7 bar.
- 1 gebruikershandleiding

● Uitrusting

 **OPMERKING:** Controleer altijd onmiddellijk na het uitpakken of de leveringsomvang compleet is evenals of de minicompessor voor fietsen in perfecte staat is. Gebruik het apparaat niet, wanneer dit defect is.

Zie hiervoor afb. A – D:

1	Minicompressor voor fietsen
2	Aan/uit-knop voor compressor 
3	Persluchtingang
4	Oplaadingang USB-C 5 V  1 A
5	Laadkabel USB-C
6	Ventieladapter voor Schraderventiel met geïntegreerd overdrukventiel bij 3 bar
7	Ventieladapter voor Presta-ventiel met geïntegreerde overdrukadapter bij 7 bar.

! **OPMERKING:** Het in de volgende tekst gebruikte begrip “product” of “apparaat” heeft betrekking op de in deze bedieningshandleiding beschreven minicompressor voor fietsen.

● Technische gegevens

Model:	CFMK 7 A1
Accutype:	2 cellen type LR 902030 met 500 mAh
Accu, chemisch systeem:	Lithium-polymeer-accu
Accucapaciteit:	500 mAh, 7,4 V  , 3,7 Wh
Laadcycli:	300
Laadduur:	Tot en met 2 uur bij gebruik van een USB-netaansluitadapter 5 V  1 A
Gebruikstemperatuur compressor:	-10 °C – 45 °C
Oplaadtemperatuur:	-10 °C – 45 °C
Opslagtemperatuur:	-10 °C – 45 °C

Spanning:	7,4 V 
Ingang (laadaansluiting):	5 V  1 A USB-C
Stroomverbruik:	Max. 7 A
Maximaal afneembare druk:	3 bar met Schraderventieladapter 7 bar met Presta-ventieladapter
Continubedrijf:	Max. 5 min*
Luchtdebiet:	max. 12 l/min
Motorvermogen:	45 W
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau (L_{WA}):	88 dB(A)
Gemeten geluidsvermogensniveau (L_{WA}):	85,8 dB(A)
Meetonzekerheid (K_{WA}):	2,57 dB(A)
Geluidsdruk niveau (L_{PA}):	78,0 dB(A)
Meetonzekerheid (K_{PA}):	3 dB(A)

 **OPMERKING:** De geluidsemissiewaarden zijn overeenkomstig EN ISO 3744:1995 berekend.

* Continubedrijf: Gebruik de geïntegreerde compressoreenheid niet langer dan 5 minuten ononderbroken. Las daarna een pauze in van 15 minuten. Technische en visuele wijzigingen kunnen in het kader van de doorontwikkeling zonder aankondiging worden uitgevoerd. Alle maten, aanwijzingen en gegevens in deze gebruikershandleiding zijn dan ook zonder garantie. Juridische claims die op basis van de gebruikershandleiding worden ingediend, kunnen daarom niet worden opgeëist.

● Veiligheidsinstructies



**LEES DE HANDLEIDING AANDACHTIG
VOOR HET GEBRUIK. DEZE IS EEN**

ONDERDEEL VAN HET APPARAAT EN MOET OP ELK MOMENT BESCHIKBAAR ZIJN! BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN!

Deze paragraaf behandelt de elementaire veiligheidsvoorschriften bij werkzaamheden met het apparaat.

Veiligheid van personen:

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, wanneer zij onder toezicht staan of werden geïnstrueerd met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en ze de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder dat er toezicht op hen wordt gehouden.
- Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van mensen – vooral kinderen – en huisdieren.
- In het werkgebied is de gebruiker tegenover derden verantwoordelijk voor schades die door het gebruik van het apparaat zijn veroorzaakt.
- Richt het apparaat tijdens het gebruik nooit op uzelf of andere personen, met name niet op de ogen en oren. Er bestaat letselgevaar!
- Laat het apparaat niet zonder toezicht in werking en neem de vulaanwijzingen van het

opblaasartikel in acht. Het opblaasartikel kan ontploffen en ernstig letsel veroorzaken.

- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

 Zo vermijdt u schades aan het apparaat en eventueel daaruit voortvloeiend lichamelijk letsel:

Werken met het apparaat:

- Gebruik het apparaat niet, terwijl u rijdt.
- Controleer het apparaat voor ingebruikname op schade en gebruik het alleen in perfecte staat.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of nat weer. Laat het niet in contact komen met water en dompel het niet onder in water. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
- Houd tijdens het gebruik alle openingen van het apparaat vrij. Sluit de openingen niet af met handen of vingers en dek het apparaat niet af. Er bestaat oververhittingsgevaar!
- Laat het apparaat niet bij hoge buitentemperaturen in de auto achter. Het apparaat zou onherstelbare schade kunnen oplopen.
- Het apparaat wordt warm tijdens het gebruik. Er bestaat verbrandingsgevaar bij het aanraken van de hete oppervlakken.
- Let erop dat er geen zand, stof of andere vreemde voorwerpen in de luchtinlaat- of luchtuitlaatopening terechtkomen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Zuig geen hete

dampen aan. Wanneer u dit niet in acht neemt, bestaat brand- of ontploffingsgevaar!

- Schakel het apparaat uit en trek de stroomstekker uit het stopcontact:
 - wanneer u het apparaat niet gebruikt;
 - wanneer u het apparaat zonder toezicht achterlaat;
 - wanneer u reinigingswerkzaamheden uitvoert;
 - wanneer de aansluitkabel beschadigd is;
 - nadat verontreiniging is binnengedrongen of bij abnormale geluiden.
- Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden geleverd en aanbevolen.
- Het apparaat niet demonteren of veranderen. Dit apparaat mag alleen door een onderhoudsmonteur worden gerepareerd.
- Gebruik het apparaat niet in zones met ontplofingsgevaar, bijv. in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
- Stel het apparaat niet bloot aan warmte.
- Niet op plaatsen opslaan, waar de temperatuur hoger kan worden dan 45 °C.
- Laad alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen -10 °C en 45 °C.
- Gebruik alleen de bij het apparaat inbegrepen laadkabel.



Zo vermijdt u schades aan het apparaat en eventueel daaruit voortvloeiend lichamelijk letsel:

 **VOORZICHTIG!** Zo vermijdt u ongevallen en letsel door een elektrische schok:

Elektrische veiligheid:

- Gebruik het apparaat niet, wanneer de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld. Laat beschadigde schakelaars vervangen.
- Draag het apparaat niet aan de kabel. Gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Trek bij schade aan de kabel de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.

Accu's:

 **VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR!**

- Sluit de minicompessor voor fietsen  niet kort en/of open deze niet. Dit kan tot oververhitting, brandgevaar of ontploffing leiden.
- Stel de minicompessor voor fietsen  niet bloot aan grote hitte. De accu kan ontploffen.
- Controleer de minicompessor voor fietsen  regelmatig op lekkages. Uitgelopen of beschadigde accu's kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval absoluut geschikte veiligheidshandschoenen! Verwijder de vloeistof voorzichtig met een doek en vermijd contact met de huid en de ogen. Spoel de huid of de ogen in geval van contact onmiddellijk uit met schoon water en raadpleeg een arts.

● Specifieke veiligheidsvoorschriften

- Aanbevolen wordt om de minicompressor voor fietsen  maandelijks op te laden.
- Een licht verhoogde temperatuur bij het laden wijst niet op een defect, maar is volledig normaal. Aanbevolen wordt echter om de minicompressor voor fietsen  15 minuten te laten rusten vóór verder gebruik.
- Houd de minicompressor voor fietsen  uit de buurt van vocht, hoge temperaturen en vuur.
- Bewaar de minicompressor voor fietsen  op een droge plaats en beschermd tegen vocht en corrosie.
- Wanneer u lekkage of een vreemde geur uit de minicompressor voor fietsen  opmerkt of wanneer deze vervormd raakt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de fabrikant.
- Laat de minicompressor voor fietsen  tijdens het gebruik niet vallen.
- De minicompressor voor fietsen  is uitsluitend geschikt voor fietsbanden. Deze is niet geschikt voor autobanden of voor het oppompen van andere opblaasbare voorwerpen. Controleer altijd de maximaal toegestane spanning van uw fietsbanden, voordat u ze oppompt. Controleer of deze druk nooit wordt overschreden.

❗ OPMERKING: De overdrukventieladapters ,  zijn niet gekalibreerd. Ga daarom na het oppompen van fietsbanden zo snel mogelijk naar een speciaal-

zaak waar ze een geïkt apparaat hebben. Controleer daar de druk van de fietsband.

- Tijdens het opblazen kunnen aan de luchtuitlaat hoge temperaturen ontstaan. Er bestaat brandgevaar!
- Het apparaat mag niet worden gebruikt, wanneer het wordt geladen. Het risico op oververhitting is reëel.
- Het apparaat mag uitsluitend met de meegeleverde ventieladapters [6], [7] worden gebruikt. Gebruik zonder deze adapters of met adapters van derden is niet toegestaan.

● Ingebruikname

● Minicompressor voor fietsen opladen

- De minicompressor voor fietsen [1] kan aan een geschikte USB-A-contactdoos of een geschikte USB-netaansluitadapter (bedrijfs-piekitgangsspanning $U_{\text{out, max.}} = 5 \text{ V} \text{ ---}$) worden opgeladen.
- Daarvoor sluit u de USB-kabel [5] aan op de USB-C-laadaansluiting [4] van het apparaat. Sluit daarna de USB-kabel [5] aan met een geschikte USB-netaansluiting of een geschikte USB-contactdoos.
- Wanneer de aan/uit-knop [2] rood knippert, is de accu leeg en moet worden opgeladen.
- Tijdens het opladen knippert de aan/uit-knop [2] groen. Wanneer deze continu groen oplicht, is de batterij volledig opgeladen.

! **OPMERKING:** De USB-netaansluitadapter is niet in de leveringsomvang inbegrepen.

! **OPMERKING:** Om het apparaat tegen beschadiging te beschermen, is een veiligheidsschakeling tegen onderspanning in de minicompressor voor fietsen [1] ingebouwd. Deze voorkomt een diepontlading van de minicompressor voor fietsen [1] en schakelt het apparaat bij een volledig ontladen

accu automatisch uit. In dit geval kan het apparaat niet meer worden ingeschakeld en gebruikt. Laad de minicompressor voor fietsen **1** opnieuw op, zoals is beschreven.

! **OPMERKING:** Om veiligheidsredenen kan het apparaat niet meer worden opgeladen, wanneer een accudel defect of diep ontladen is. Neem in dat geval contact op met ons servicepunt.

● **Inbedrijfstelling van de minicompressor voor fietsen**

- Monteer, afhankelijk van het gebruikte fietsventiel, de ventieladapter voor Schraderventiel **6** of de ventieladapter voor Presta-ventiel **7**.
- Schroef hiervoor de ventieladapter op de persluchtuitgang **3** van de minicompressor voor fietsen **1**.

● **Gebruik van de minicompressor voor fietsen**

Presta-ventiel:

- Verwijder de dop van het Presta-ventiel.
- Draai het ventiel aan de kartelschroef een beetje open om de lucht te laten stromen.
- Zet de minicompressor voor fietsen **1** met gemonteerde ventieladapter voor Presta-ventiel **7** stevig en vlak op het ventiel.

Schraderventiel:

- Verwijder de dop van het Schraderventiel.
- Zet de minicompressor voor fietsen **1** met gemonteerde ventieladapter voor Schraderventiel **6** stevig en vlak op het ventiel.
- Schakel de minicompressor voor fietsen **1** in door te drukken op de Aan/uit-knop van de compressor **2**.
- Zodra ca. 3 bar wordt bereikt bij de Schraderventieladapter **6** of 7 bar bij de Presta-ventieladapter **7**, dan laat het geïntegreerde overdrukventiel lucht ontsnappen.
- Schakel de minicompressor voor fietsen **1** uit door opnieuw te drukken op de Aan/uit-knop van de compressor **2**.
- Ga in omgekeerde volgorde te werk, zoals hierboven is beschreven,

om de minicompessor voor fietsen **1** los te koppelen van het betreffende ventiel en het betreffende ventiel weer te sluiten.

! **LET OP:** Gebruik de minicompessor voor fietsen **1** met de bijbehorende ventieladapters alleen op banden die zijn geschikt voor het drukbereik dat op de ventieladapters staat aangegeven. Een te hoge druk kan de band beschadigen of gevaarlijke ongevallen veroorzaken.

! **OPMERKING:** Bij het losmaken van de minicompessor voor fietsen **1** van het aansluitventiel kan er lucht uit het ventiel ontsnappen. Zorg er daarom voor dat u het apparaat snel loskoppelt van het ventiel. Er kan ook lucht uit het ventiel ontsnappen, wanneer de ventieladapter onder een hoek wordt geplaatst.

! **LET OP:** De persluchtuitgang en de daarop gemonteerde ventieladapter van de minicompessor voor fietsen **1** worden tijdens het bedrijf heet. Zorg er absoluut voor dat u die tijdens het gebruik niet aanraakt om geen brandwonden op te lopen. Wacht na het einde van de werkzaamheden minimaal 10 minuten, voordat u de ventieladapter van de minicompessor voor fietsen **1** loskoppelt.

AANWIJZING: De overdrukventieladapters **6**, **7** zijn niet gekalibreerd. Ga daarom na het oppompen van fietsbanden zo snel mogelijk naar een speciaalzaak waar ze een geijkt apparaat hebben. Controleer daar de druk van de fietsband.

Werkaanwijzingen

Het apparaat is niet geschikt voor continubedrijf. Het is ontwikkeld om luchtdruk te produceren en geen luchtvolume. Gebruik het apparaat niet langer dan 5 minuten zonder onderbreking om oververhitting en schade aan het apparaat te vermijden.

Overbelastingsbeveiliging

Bij overbelasting of een storing wordt de overbelastingbeveiliging geactiveerd om het apparaat te beschermen.

! **Gebruik nooit een beveiliging met een hogere afschakelstroomsterkte.**

! **Er bestaat brandgevaar!**

! **LET OP:** Als bescherming tegen lichamelijk letsel en materiële schade is

voor de accu een beschermingsschakeling tegen oververhitting in de minicompessor voor fietsen  ingebouwd. Deze verhindert oververhitting van de accu die in het apparaat is ingebouwd, en schakelt de minicompessor voor fietsen  bij een te hoge accutemperatuur automatisch uit. Wanneer dit zich zou voordoen, laat u het apparaat afkoelen, voordat u het opnieuw gebruikt.

Let op: De compressorfunctie mag niet worden gebruikt, terwijl de minicompessor voor fietsen  wordt geladen. Het risico op oververhitting is reëel.

● Probleemoplossing

● = Probleem

⊙ = Oorzaak

○ = Oplossing

● Geen reactie bij bediening van de Aan-/uit-toets .

⊙ De onderspanningsbeveiliging van de minicompessor voor fietsen  is geactiveerd.

○ Laad het apparaat op, zoals is beschreven.

● Reiniging

 **LET OP: Het apparaat mag niet met water in contact komen en ook niet direct in water worden gelegd. Letselgevaar door elektrische schok, wanneer vocht in het apparaat terechtkomt.**

- Gebruik geen reinigings- resp. oplosmiddelen. Daarmee kunt u onherstelbare schade aan het apparaat veroorzaken.
- Houd de behuizing en de accessoires van het apparaat schoon.
- Gebruik een vochtige doek of een zachte borstel om het apparaat en de accessoires te reinigen.

● Opbergen

- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

● Milieu-informatie en afvalverwijderingsrichtlijnen



VOER ELEKTRISCHE APPARATEN NIET AF VIA HET HUISVUI! RECYCLING VAN GRONDSTOFFEN IN PLAATS VAN AFVALVERWIJDERING!

Conform de Europese richtlijn 2012/19/EU moet afgedankte elektrische apparatuur gescheiden worden afgevoerd en naar een inzamelpunt voor milieuvriendelijke recycling worden gebracht. Het symbool van de door-gestreepte afvalcontainer betekent dat dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het huisvuil mag worden afgevoerd. Het apparaat dient bij daarvoor bedoelde inzamelpunten, recyclingwerven of afvalbedrijven te worden ingeleverd. De afvalverwijdering van uw defecte, ingezonden apparaten gebeurt voor u zonder kosten. Bovendien zijn verkopers van elektrische en elektronische apparaten en verkopers van levensmiddelen verplicht tot teruggname. Lidl biedt u teruggavemogelijkheden direct in de filialen en winkels aan. Teruggave en afvalverwijdering zijn voor u gratis. Bij de aankoop van een nieuw apparaat heeft u het recht een overeenkomstig oud apparaat kosteloos terug te geven. Bovendien heeft u de mogelijkheid om, onafhankelijk van de aankoop van een nieuw apparaat, kosteloos (max. drie) oude apparaten af te geven, die een afmeting van niet groter dan 25 cm hebben. Wis vóór de teruggave alle persoonsgegevens. Verwijder vóór de teruggave batterijen of accu's die niet door het oude apparaat worden omsloten, evenals lampen die zonder vernieling kunnen worden verwijderd, en lever deze in bij een apart inzamelpunt.



Aanwijzingen voor de veilige verwijdering van batterijen of accu's:

⚠ WAARSCHUWING De accu mag alleen door

geschoold personeel worden gedemonteerd! GEVAAR VOOR LICHAAMELIJK LETSEL DOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

- Controleer of de accu volledig leeg is.

- De accu kan worden verwijderd, nadat de beide behuizingshelften van elkaar zijn losgemaakt. De behuizingshelften zijn in elkaar gestoken en bovendien verlijmd en moeten met kracht van elkaar worden losgemaakt.
- Maak de rode en zwarte kabel van de accu één voor één los van de printplaat.
- Verwijder de batterij of accu voorzichtig.
- Batterij resp. accu en apparaat kunnen nu gescheiden worden afgevoerd.



Schadelijke stoffen in accu's zijn voorzien van de hiernaast getoonde symbolen die op het verbod van de afvoer via het huisvuil attenderen. De aanduidingen voor de doorslaggevende zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Breng verbruikte accu's naar een afvalinzamelpunt in uw plaats of gemeente of terug naar de dealer. Hiermee voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.



Let op de markering van de verschillende verpakkingsmaterialen en gooi deze eventueel gesorteerd als afval weg. De verpakkingsmaterialen zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: Kunststoffen, 20–22: Papier en karton, 80–98: Composieten.

● Originele EU-conformiteitsverklaring

Wij,
C. M. C. GmbH Holding
 Documentverantwoordelijke:
 Joachim Bettinger
 Katharina-Loth-Str. 15
 D-66386 St. Ingbert
 Duitsland

verklaren alleen verantwoordelijk te zijn dat het product

Fiets-minicompressor

IAN: **502367_2407**

Artikelnr.: **2824**
Bouwjaar: **2025/11**
Model: **CFMK 7 A1**

voldoet aan de belangrijke beveiligingsvereisten die in de Europese Richtlijnen

Elektromagnetische compatibiliteit:

(2014/30/EU)

RoHS-richtlijn:

(2011/65/EU)

Machinerichtlijn:

(2006/42/EU)

Outdoor-richtlijn:

(2000/14/EG)

Bijlage III Motorvermogen:	45 W
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau LWA:	88 dB(A)
Gemeten geluidsvermogensniveau LWA:	85,8 dB(A)

zijn vastgelegd.

Het bovengenoemde voorwerp van de Verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad d.d. 8 juni 2011 ter beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Voor de conformiteitsbeoordeling is gebruikgemaakt van de volgende geharmoniseerde normen:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 1012-1:2010

St. Ingbert, 01-12-2024

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St.Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

i. A. J. Bettinger

Joachim Bettinger

– Kwaliteitswaarborging –

● **Aanwijzingen over garantie en afhandelen van de service**

Garantie van C. M. C. GmbH Holding

Geachte klant,

U ontvangt 3 jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. In geval van schade aan dit product kunt u een rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

● **Garantievoorwaarden**

De garantietermijn gaat in op de aankoopdatum. Bewaar het originele kassabon zorgvuldig. Dit document geldt als aankoopbewijs. Wanneer binnen 3 jaar na aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan zullen wij het product – naar ons oordeel – gratis repareren of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat binnen 3 jaar vanaf uw aankoop (kassabon) wordt ingediend en er schriftelijk kort wordt beschreven wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde product of een nieuw product terug. Door de reparatie of de vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

● **Garantieperiode en wettelijke garantieclaims**

De garantieperiode wordt door de waarborg niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en defecten die

eventueel al bij de aankoop aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Reparaties na afloop van de garantieperiode dienen te worden betaald.

● **Omvang van de garantie**

Het apparaat wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest.

De garantie geldt voor materiaal- of productiefouten. De garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden, of op breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas. Deze garantie wordt ongeldig, wanneer het product werd beschadigd, niet correct werd gebruikt of werd onderhouden. Voor een deskundig gebruik van het product dienen alleen de in de originele gebruiksaanwijzing genoemde aanwijzingen strikt in acht te worden genomen. Vermijd absoluut toepassingsdoelen en handelingen die in de originele gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen wordt gewaarschuwd.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door een door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

Houd a.u.b. bij alle vragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN) als bewijs voor aankoop binnen handbereik. Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (beneden links) of de sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de hierna genoemde serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en de vermelding over wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden, voor u franco verzenden aan het u meegedeelde serviceadres.

! **OPMERKING:** Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog veel andere handboeken, productvideo's en software downloaden.



Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com) en kunt u uw gebruikershandleiding openen door het artikelnummer (IAN) 502367 in te voeren.

● Service

Zo kunt u ons bereiken:

NL, BE

Naam:	ITSw bv
Internetadres:	www.cmc-creative.de
E-mail:	ltsw.cmc@kpnmail.nl
Telefoon:	0031 (0) 900-8724357
Kantoor:	Duitsland

IAN 502367_2407

Let erop dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het hierboven vermelde servicepunt.

Adres:**C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str., 15

66386 St. Ingbert

Duitsland

Bestelling van reserveonderdelen:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabelle der verwendeten Piktogramme	Seite 50
Einleitung	Seite 52
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 52
Lieferumfang	Seite 53
Ausstattung	Seite 53
Technische Daten	Seite 54
Sicherheitshinweise	Seite 55
Spezifische Sicherheitshinweise	Seite 59
Inbetriebnahme	Seite 61
Fahrrad-Minikompressor aufladen	Seite 61
Inbetriebnahme des Fahrrad-Minikompressor	Seite 62
Verwendung des Fahrrad Minikompressors	Seite 62
Fehlerbehebung	Seite 64
Reinigung	Seite 64
Aufbewahrung	Seite 64
Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	Seite 64
Original-EU-Konformitätserklärung	Seite 66
Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	Seite 68
Garantiebedingungen	Seite 68
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	Seite 68
Garantieumfang	Seite 68
Abwicklung im Garantiefall	Seite 69
Service	Seite 70

● Tabelle der verwendeten Piktogramme

	Bedienungsanleitung lesen!
	Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Warnung: Kompressoranlage kann ohne Warnung anlaufen.

	Gleichstrom
	Hinweis
	Ein-/Ausschalter für den Fahrrad-Minikompressor
	Geeignet ausschließlich für Fahrrad.
	Verwenden Sie einen Gehörschutz!
	Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Das Gerät nicht dem Regen aussetzen!
	Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
IP20	Schutzart
	Sie sind gesetzlich verpflichtet, die so gekennzeichneten Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.
	Achtung! Heiße Oberfläche!

	Hergestellt aus Recyclingmaterial.
	Verpackungsmaterial Wellpappe
	Garantierter Schallleistungspegel 88 Dezibel

Fahrrad-Minikompressor CFMK 7 A1

● Einleitung



Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise.

NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Die integrierte Kompressoreinheit ist ausschließlich zum Aufpumpen von Fahrradreifen bestimmt, beispielsweise nach einer Reifenpanne. Die Überdruckventiladapter sind nicht geeicht. Suchen Sie daher nach dem Aufpumpen von Fahrradreifen auf dem kürzesten Weg eine Fachstelle mit geeichtem Gerät auf. Kontrollieren Sie dort den Druck des Fahrradreifens. Das Gerät ist nicht für davon abweichende Anwendungen geeignet, im Speziellen nicht für jegliche Art von KFZ-Reifen. Der Fahrrad-Minikompressor ist nicht für den Dauerbetrieb oder zur Druckerzeugung länger als 5 Minuten am Stück ausgelegt. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus. Jegliche Anwendung, die von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht, ist untersagt und potentiell gefährlich. Schäden durch Nichtbeachtung und Fehlanwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt und fallen nicht in den Haftungsbereich des Herstellers. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz

bestimmt. Bei gewerblichen Einsatz erlischt die Garantie. Inbetriebnahme nur durch unterwiesene Personen.

● Lieferumfang

- 1 Fahrrad-Minikompressor
- 1 USB-C Ladekabel
- 1 Ventiladapter für Schrader-Ventil mit integriertem Überdruckventil bei 3 bar
- 1 Ventiladapter für Presta-Ventil mit integriertem Überdruckventil bei 7 bar.
- 1 Bedienungsanleitung

● Ausstattung

! **HINWEIS:** Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Fahrrad-Minikompressors. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses defekt ist.

Siehe hierzu Abb. A-D:

1	Fahrrad-Minikompressor
2	Ein-/ Aus-Taste für Kompressor 
3	Druckluft-Ausgang
4	Ladeeingang USB-C 5 V  1 A
5	Ladekabel USB-C
6	Ventiladapter für Schrader-Ventil mit integriertem Überdruckventil bei 3 bar
7	Ventiladapter für Presta-Ventil mit integriertem Überdruckadapter bei 7 bar

! **HINWEIS:** Der im folgenden Text verwendete Begriff „Produkt“ oder „Gerät“ bezieht sich auf den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Fahrrad-Minikompressor.

● Technische Daten

Modell:	CFMK 7 A1
Batterie-Typ:	2 Zellen Typ LR 902030 mit 500 mAh
Batterie, chemisches System:	Lithium-Polymer-Akku
Batterie-Kapazität:	500mAh, 7,4V === , 3,7Wh
Ladezyklen:	300
Ladezeit:	Bis zu 2h bei Verwendung eines USB- Netzanschlussadapters 5V === 1A
Einsatztemperatur Kompressor:	-10 °C – 45 °C
Ladetemperatur:	-10 °C – 45 °C
Lagertemperatur:	-10 °C – 45 °C
Spannung:	7,4V ===
Eingang (Ladeanschluss):	5V === 1A USB-C
Stromaufnahme:	max. 7 A
Maximal entnehmbarer Druck:	3 bar mit Schrader-Ventiladapter 7 bar mit Presta-Ventiladapter
Dauerbetrieb:	max. 5 min*
Luftfördermenge:	max. 12 l/min
Motorleistung:	45 W
Garantierter Schallleistungspegel (L_{WA}):	88 dB(A)
Gemessener Schallleistungspegel (L_{WA}):	85,8 dB(A)
Messunsicherheit (K_{WA}):	2,57 dB(A)
Schalldruckpegel (L_{PA}):	78,0 dB(A)

! **HINWEIS:** Die Geräuschemissionswerte wurden entsprechend EN ISO 3744:1995 ermittelt.

* Dauerbetrieb: Die integrierte Kompressoreinheit nicht länger als 5 Minuten ununterbrochen betreiben. Danach eine Ruhedauer von 15 Minuten einlegen. Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

● Sicherheitshinweise



**BITTE LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH
DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORG-
FÄLTIG DURCH. SIE IST BESTANDTEIL
DES GERÄTES UND MUSS JEDERZEIT VER-
FÜGBAR SEIN!
NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOM-
MEN LASSEN!**

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.

Sicherheit von Personen:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes un-

terwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät von Menschen – vor allem Kindern – und Haustieren fern.
- Im Arbeitsbereich ist der Benutzer Dritten gegenüber für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Gerätes verursacht wurden.
- Richten Sie das Gerät während des Betriebs keinesfalls auf sich selbst oder andere Personen, insbesondere nicht auf Augen und Ohren. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen und beachten Sie die Füllhinweise des Aufblasartikels. Der Aufblasartikel kann platzen und schwere Verletzungen hervorrufen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

 So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

Arbeiten mit dem Gerät:

- Benutzen Sie das Gerät nicht während der Fahrt.
- Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen und benutzen Sie es nur in einwandfreiem Zustand.

- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch feuchter Witterung aus. Lassen Sie es nicht mit Wasser in Berührung kommen oder tauchen es unter Wasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Halten Sie sämtliche Öffnungen des Gerätes während des Betriebs frei. Verschließen Sie die Öffnungen nicht mit Händen oder Fingern und decken Sie das Gerät nicht ab. Es besteht Überhitzungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät nicht bei hohen Außentemperaturen im Auto. Das Gerät könnte irreparabel beschädigt werden.
- Das Gerät wird im Betrieb warm. Es besteht Verbrennungsgefahr bei Berührung der heißen Flächen.
- Achten Sie darauf, dass weder Sand, Staub noch andere kleine Fremdkörper in die Lufteinlass- oder Luftauslassöffnung gelangen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Saugen Sie keine heißen Dämpfe an. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr!
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen;
 - wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen;
 - wenn Sie Reinigungsarbeiten vornehmen;
 - wenn das Anschlusskabel beschädigt ist;
 - nach dem Eindringen von Fremdkörpern oder

bei abnormalen Geräuschen.

- Benutzen Sie nur Zubehör, das vom Hersteller geliefert und empfohlen wird.
- Das Gerät nicht demontieren oder verändern. Dieses Gerät darf nur von einem Wartungstechniker repariert werden.
- Das Gerät nicht in Bereichen mit Explosionsgefahr verwenden, z.B. in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
- Das Gerät keiner Wärme aussetzen.
- Nicht an Orten lagern, an welchen die Temperatur 45 °C übersteigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen -10 °C und 45 °C aufladen.
- Nur das mit dem Gerät gelieferte Ladekabel verwenden.

 So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

 **VORSICHT!** So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

Elektrische Sicherheit:

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Lassen Sie beschädigte Schalter ersetzen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

- Ziehen Sie bei Beschädigung des Kabels sofort den Stecker aus der Steckdose.

Akkus:



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Schließen Sie den den Fahrrad-Minikompressor  nicht kurz und / oder öffnen Sie ihn nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Setzen Sie den den Fahrrad-Minikompressor  keiner großen Hitze aus. Die Batterie kann explodieren.
- Prüfen Sie den den Fahrrad-Minikompressor  regelmäßig auf Undichtigkeit. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe! Die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Tuch aufwischen und Haut- und Augenkontakt vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.

● Spezifische Sicherheitshinweise

- Es wird empfohlen, den den Fahrrad-Minikompressor  monatlich aufzuladen.
- Eine leicht erhöhte Temperatur beim Laden ist keine Fehlfunktion, sondern völlig normal. Es



wird jedoch empfohlen, den den Fahrrad-Minikompressor  vor weiterer Benutzung 15 Minuten ruhen zu lassen.

- Halten Sie den den Fahrrad-Minikompressor  von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen sowie Feuer fern.
- Bewahren Sie den den Fahrrad-Minikompressor  an einem trockenen Ort auf und schützen Sie diesen vor Feuchtigkeit und Korrosion.
- Wenn Sie ein Auslaufen oder einen eigenartigen Geruch des Fahrrad-Minikompressors  feststellen oder dieser sich verformt, stoppen Sie unverzüglich die Verwendung und kontaktieren Sie den Hersteller.
- Lassen Sie den den Fahrrad-Minikompressor  während der Benutzung nicht fallen.
- Der Fahrrad-Minikompressor  ist ausschließlich für Fahrradreifen geeignet. Er ist nicht für KFZ-Reifen oder zum Aufpumpen sonstiger Aufblasartikel geeignet. Prüfen Sie vor dem Aufpumpen stets den max. zulässigen Druck Ihrer Fahrradreifen. Stellen Sie sicher, dass dieser Druck niemals überschritten wird.

 **HINWEIS:** Die Überdruckventiladapter ,  sind nicht geeicht. Suchen Sie daher nach dem Aufpumpen von Fahrradreifen auf dem kürzesten Weg eine Fachstelle mit geeichtem Gerät auf. Kontrollieren Sie dort den Druck des Fahrradreifens.

- Während des Aufblasens können am Luftauslass hohe Temperaturen entstehen. Es besteht Verbren-

nungsgefahr!

- Das Gerät darf nicht verwendet werden, während es geladen wird. Es besteht Überhitzungsgefahr.
- Das Gerät darf ausschließlich mit den mitgelieferten Ventiladaptern [6], [7] betrieben werden. Ein Betrieb ohne diese Adapter oder mit Fremdadaptern ist nicht zulässig.

● Inbetriebnahme

● Fahrrad-Minikompressor aufladen

- Der Fahrrad-Minikompressor [1] kann an einer geeigneten USB-A-Steckdose wie beispielsweise einem geeigneten USB-Netzanschlussadapter (Arbeits-Spitzenausgangsspannung $U_{\text{out, max}} 5 \text{ V} \text{ ---}$) geladen werden.
- Schließen Sie dazu das USB-Kabel [5] an den USB-C Ladeeingang [4] des Gerätes an. Verbinden Sie dann das USB-Kabel [5] mit einem geeigneten USB-Netzanschluss oder einer geeigneten USB-Steckdose.
- Wenn die Ein-/Aus-Taste [2] rot blinkt, ist der Akku leer und muss geladen werden.
- Beim Aufladevorgang blinkt die Ein-/Aus-Taste [2] grün. Wenn diese durchgehend grün leuchtet, ist der Akku vollständig geladen.

❗ **HINWEIS:** USB-Netzanschlussadapter nicht im Lieferumfang enthalten.

❗ **HINWEIS:** Zum Schutz des Geräts vor Schäden ist eine Unterspannungsschutzschaltung in den Fahrrad-Minikompressor [1] eingebaut. Diese verhindert eine Tiefentladung des Fahrrad-Minikompressors [1] und schaltet das Gerät bei vollständig entladenerm Akku automatisch ab. In diesem Fall lässt sich das Gerät nicht mehr einschalten und verwenden. Bitte laden Sie den Fahrrad-Minikompressor [1], wie beschrieben, wieder auf.

❗ **HINWEIS:** Aus Sicherheitsgründen lässt sich das Gerät nicht mehr aufladen, wenn eine Akkuzelle defekt oder tiefenentladen ist. Kontaktieren Sie in diesem Fall unsere Servicestelle.

● Inbetriebnahme des Fahrrad-Minikompressor

- Montieren Sie je nach verwendetem Fahrrad-Ventil entweder den Ventiladapter für Schrader-Ventil **6** oder den Ventiladapter für Presta-Ventil **7**.
- Schrauben Sie den Ventiladapter dazu auf den Druckluft-Ausgang **3** des Fahrrad-Minikompressors **1**.

● Verwendung des Fahrrad Minikompressors

Presta-Ventil:

- Entfernen Sie die Kappe des Presta-Ventils.
- Drehen Sie das Ventil an der Rändelschraube leicht auf, um den Luftstrom zu ermöglichen.
- Setzen Sie den Fahrrad-Minikompressor **1** mit montiertem Ventiladapter für Presta-Ventil **7** fest und plan auf das Ventil auf.

Schrader-Ventil:

- Entfernen Sie die Kappe des Schrader-Ventils.
- Setzen Sie den Fahrrad-Minikompressor **1** mit montiertem Ventiladapter für Schrader-Ventil **6** fest und plan auf das Ventil auf.
- Schalten Sie den Fahrrad-Minikompressor **1** durch Druck auf die Ein-Aus-Taste für den Kompressor **2** ein.
- Sobald ca. 3 bar beim Schrader-Ventiladapter **6** bzw. 7 bar beim Presta-Ventiladapter **7** erreicht sind, lässt das integrierte Überdruckventil Luft ab.
- Schalten Sie den Fahrrad-Minikompressor **1** durch erneuten Druck auf die Ein-Aus-Taste für den Kompressor **2** aus.
- Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge wie oben beschrieben vor, um den Fahrrad-Minikompressor **1** vom jeweiligen Ventil zu trennen und das jeweilige Ventil wieder zu verschließen.

! **ACHTUNG:** Verwenden Sie den Fahrrad-Minikompressor **1** mit den jeweiligen Ventiladaptoren nur auf Reifen, die für den Druckbereich geeignet sind, der auf den Ventiladaptoren angegeben ist. Ein zu hoher Druck kann den Reifen beschädigen oder gefährliche Unfälle verursachen.

! **HINWEIS:** Beim Lösen des Fahrrad-Minikompressors **1** vom Ventil kann Luft aus dem Ventil entweichen. Achten Sie daher darauf, das Gerät rasch vom Ventil zu trennen. Ebenso kann Luft aus dem Ventil entweichen, wenn der Ventiladapter verkantet aufgesetzt wird.

! **ACHTUNG:** Der Druckluftausgang und der darauf montierte Ventiladapter des Fahrrad-Minikompressors **1** werden während des Betriebs heiß. Achten Sie unbedingt darauf, diesen während des Betriebs nicht zu berühren, um sich keine Verbrennung zuziehen. Warten Sie nach dem Ende der Arbeit mindestens 10 Minuten, bevor Sie den Ventiladapter vom Fahrrad-Minikompressor **1** trennen.

HINWEIS: Die Überdruckventiladapter **6**, **7** sind nicht geeicht. Suchen Sie daher nach dem Aufpumpen von Fahrradreifen auf dem kürzesten Weg eine Fachstelle mit geeichtem Gerät auf. Kontrollieren Sie dort den Druck des Fahrradreifens.

Arbeitshinweise

Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Es wurde entwickelt zur Erzeugung von Luftdruck, nicht von Luftvolumen. Bitte benutzen Sie das Gerät nicht länger als 5 Minuten ohne Unterbrechung, um Überhitzung und Geräteschäden zu vermeiden.

Überlastsicherung

Bei Überbeanspruchung oder Fehlfunktion löst die Überlastsicherung zum Schutz des Gerätes aus.

! **Setzen Sie niemals eine Sicherung mit höherer Auslösestromstärke ein.**
Es besteht Brandgefahr!

! **ACHTUNG:** Zum Schutz vor Personen- und Sachschäden ist eine Überhitzungsschutzschaltung für den Akku in den Fahrrad-Minikompressor **1** eingebaut. Diese verhindert ein Überhitzen des im Gerät eingebauten Akkus und schaltet den Fahrrad-Minikompressor **1** bei zu hoher Akkutemperatur automatisch ab. Sollte dieser Fall eintreten, lassen Sie das Gerät vor einer erneuten Inbetriebnahme abkühlen.

Achtung: Die Kompressorfunktion darf nicht verwendet werden, während der

Fahrrad-Minikompressor **1** geladen wird. Es besteht Überhitzungsgefahr.

● Fehlerbehebung

● = Problem

⊙ = Ursache

○ = Behebung

● Keine Reaktion bei Betätigung der Ein/Aus-Taste **2**.

⊙ Unterspannungsschutz des Fahrrad-Minikompressors **1** ist aktiviert.

○ Das Gerät aufladen wie beschrieben.

● Reinigung

! **ACHTUNG: Das Gerät darf weder mit Wasser in Kontakt kommen noch direkt in Wasser eingelegt werden. Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag, wenn Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes gelangt.**

- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.
- Halten Sie das Gehäuse und das Zubehör des Gerätes sauber.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes und des Zubehörs ein feuchtes Tuch oder eine weiche Bürste.

● Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



WERFEN SIE ELEKTROWERKZEUGE NICHT IN DEN HAUSMÜLL! ROHSTOFFRÜCKGEWINNUNG STATT MÜLLENTSORGUNG!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung

zugeführt werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch. Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Lidl bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Hinweise zur sicheren Entnahme der Batterien oder Akkumulatoren:

⚠️ WARNUNG! Der Akkumulator darf nur durch Fachpersonal ausgebaut werden! GEFAHR VON PERSONENSCHÄDEN DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- Vergewissern Sie sich, ob die Batterie vollständig entleert ist.
- Die Batterie kann entnommen werden, nachdem die beiden Gehäusehälften voneinander getrennt wurden. Die Gehäusehälften sind ineinandergesteckt und zusätzlich verklebt und müssen gewaltsam voneinander getrennt werden.
- Trennen Sie rotes und schwarzes Kabel vom Akku nacheinander von der Platine.
- Entnehmen Sie vorsichtig die Batterie oder den Akkumulator.
- Batterie bzw. Akkumulator und Gerät können jetzt getrennt entsorgt werden.



Schadstoffhaltige Batterien sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den



Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Befördern Sie verbrauchte Batterien zu einer Entsorgungseinrichtung in Ihrer Stadt oder Gemeinde oder zurück zum Händler. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe,

20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

● Original-EU-Konformitätserklärung

Wir, die

C. M. C. GmbH Holding

Dokumentenverantwortlicher:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

DEUTSCHLAND

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Fahrrad-Minikompressor

IAN: **502367_2407**

Art. - Nr.: **2824**

Herstellungsjahr: **2025/11**

Modell: **CFMK 7 A1**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien

Elektromagnetische Verträglichkeit:

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie:

(2011/65/EU)

Maschinen-Richtlinie:

(2006/42/EU)

Outdoorrichtlinie:

(2000/14/EG)

Annex III Motorleistung:	45 W
Garantierter Schallleistungspegel LWA:	88 dB(A)
Gemessener Schallleistungspegel LWA:	85,8 dB(A)

festgelegt sind.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011 / 65 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 08. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2-2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 1012-1:2010

St. Ingbert, 01.12.2024

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

J. A. J. Bettinger

Joachim Bettinger
- Qualitätssicherung -

● Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der C.M.C GmbH Holding

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

● Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

● Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

● Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile,

die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder solchen, die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.

 **HINWEIS:** Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 502367 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

● Service

So erreichen Sie uns:

DE, AT, CH

Name:

C. M. C. GmbH Holding

Internet-Adresse: www.cmc-creative.de
E-Mail: service.de@cmc-creative.de
service.at@cmc-creative.de
service.ch@cmc-creative.de
Telefon: +49 (0) 6894/ 9989750
(Normaltarif aus dem dt. Festnetz)
Fax: +49 (0) 6894/ 9989729
Sitz: Deutschland

IAN 502367_2407

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Adresse:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
DEUTSCHLAND

Bestellung von Ersatzteilen:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

C.M.C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
GERMANY

Dernière mise à jour ·
Stand van de informatie ·
Stand der Informationen:
12/2024
Ident.-No.: CFMK7A1122024-2



FR

Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

MODE D'EMPLOI
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



IAN 502367_2407

20